

No vārdnīcas – līdz mašīntulkšanai:

Tildes valodas resursi pētniecībai un izglītībai

Raivis Skadiņš, Tilde, Pētniecības un izstrādes direktors
Latviešu valodas digitālie resursi un rīki izglītībai

2021.06.02

KONFERENCE

CLARIN-LV

**LATVIEŠU VALODAS
DIGITĀLIE RESURSI
UN RĪKI IZGLĪTĪBAI**

2021. GADA 2. JŪNIJĀ
ZOOM

REGISTRĀCIJA
<https://ej.uz/ClarinLV2021>



Latvijā, Lietuvā,
Igaunijā

Sadarbība ar
vairāk nekā 20
universitātēm

140 darbinieki



Spēcīga pētniecības
un inovāciju
komanda,
10 doktori, 200+
zinātniskās
publikācijas

Unikālas valodas
tehnoloģijas

Gandrīz ikviens
Baltijas valstīs lieto
kādu Tildes
izstrādātu vai
lokalizētu produktu

Eiropas Komisija,
SAP, Microsoft, IBM,
Oracle un daudzi
citi globālie klienti

TILDE



Tilde nodrošina iespējas cilvēkiem un uzņēmumiem
daudzvalodu pasaulē,
savienojot mākslīgo un cilvēka intelektu



Ko mēs darām

Tulkošanas tehnoloģijas.

Vārdnīcas, terminoloģija, mašīntulkošana.

Tulkošana.

Tehniskā tulkošana, lokalizācija.

Pareizrakstības tehnoloģijas.

Pareizrakstības pārbaude, gramatikas pārbaude.

Runas tehnoloģijas.

Runas sintēze, runas atpazīšana.

Sarunboti.

Klientu atbalstam, izglītībai, uzziņām;
Publiskajā pārvaldē, biznesā;

Risinājumi.

Plaša lietojuma risinājumi;
Pielāgoti risinājumi;



TILDE

Kā mēs darām

Dati

Pētījumi

Tehnoloģijas

Risinājumi

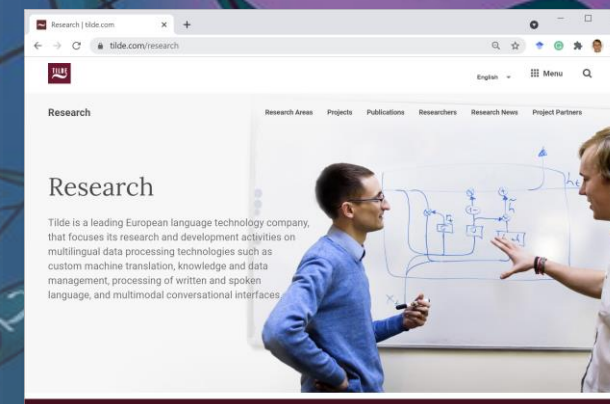
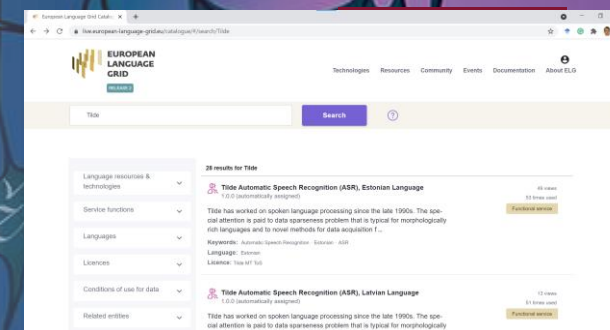
TILDE

dati ► pētījumi ► tehnoloģijas

- Paralēlie korpusi (mašīntulkošanai)
- Monolingvālie korpusi (valodas modelēšanai)
- Runas korpusi (runas tehnoloģijām)
- Vārdnīcas

- Daudzi no mūsu izveidotajiem korpusiem ir pieejami pētījumiem un izglītībai

- <https://tilde.com/research>



TILDES BIROJS



Lasītava



Teksta atpazīšana



Sinonīmi

Vārdnīcas tulkošanai –
latviešu, angļu, vācu,
krievu, franču, lietuviešu
un igauņu valodā



Tulkošana



Veidnes



Dokumentu tulkošana



Gramatika

Regulāri uzlabojumi, kas
tiek veikti, sadarbojoties
ar lietotājiem.



Enciklopēdijas



Attēlu atpazīšana



Gan Windows, gan Mac vidē

Pilnvērtīgs latviešu
valodas un
svešvalodas atbalsts
digitālajā vidē



Runas atpazīšana un diktēšana

Letonika.LV

Enciklopēdijas

Vārdnīcas

Multimediji

Literatūra

Ceļvedis

Pasakas

Kultūras
kanons

Mācību
materiāli

TILDE

The logo for TILDE, featuring the word "TILDE" in white capital letters above a white wavy line, all set against a dark red square background.

Digitālais saturs mācībām

DARBA LAPAS

Skolotāju izstrādātās darba lapas latviešu valodas un literatūras apguvei

Darba lapas aptver šādas tēmas: 30 latviešu autori, dzeja, latviešu valoda, vēsture, radoši darbi, Latvijas kultūras kanons uc.

LATVIEŠU VALODA

Sinonīmu vārdnīca
Vārdformu analīzes rīks
Vārdšķiras un gramatika
Cīvvalodu personvārdu atveide
Terminu un svešvārdu skaidrojošā vārdnīca
3 valodu runājošās pasakas

LITERATŪRA

260 literāro darbu digitālā Lasītava
Autori
Žanri
Dzejas vārdnīca
Latvijas kultūras kanons
Virtuālā Aspazija
Aspazijas un Raiņa virtuālais muzejs Lugāno

Letonika.lv abonements skolai:

- skolotājiem un skolēniem pieejams letonika.lv saturs bez papildus samaksas
- ja skola abonē arī letonika.lv Lasītavu, ir pieejami visi literārie darbi (izņemot triloģiju *Bille*)
- piekļuve nodrošināta, ienākot ar E-klases vai Mykoob pasi

LATVIJAS VĒSTURE

Vēstures enciklopēdija
Laika karte
Attēli
Video
Audio
Personu rādītāji
Sendienu kultūrvēstures attēli
Tautas tradīcijas

ĢEOGRĀFIJA UN VIDE

Meža enciklopēdija
Meža enciklopēdijas attēli
Putnu balsis
Kultūrvēstures un ģeogrāfisko objektu attēlu kolekcija
Latvijas karte ar apskates vietām
Mobilā lietotne "Letonika Ceļo"

KULTŪRAS VĒSTURE

Latvijas kultūras kanons
Kultūras kanons uz laika joslas
Vizuālās mākslas vērtības
Mūsdienu kultūrvēstures attēli
Sendienu kultūrvēstures attēli
Latvijas kultūrvides takas
Bibliogrāfijas
Svinamdienu kalendārs

Abonementa cena

Letonika.lv cena skolai (visiem skolēniem un skolotājiem) ir sākot no 40.00 EUR (gadā, bez PVN)

Cenrādis

Kā skolai abonēt?

Aizpildiet pieteikumu

vai sazinieties ar mums pa e-pastu : letonika@tilde.lv vai tālruni 6 7605001.

Kontaktpersona:
Baiba Altena.

Droši zvaniet, ja radušies jautājumi vai vēlaties semināru par letonika.lv iespējām izglītībā.

MŪZIKA

Latviešu un ārzemju mūzikas literatūra
Mūzikas literatūras tēmas audio piemēros
Mūzikas literatūras tēmas nošu piemēros
Latvijas kultūras kanons mūzikā

SVEŠVALODU APGUVE

Angļu valoda
Krievu valoda
Vācu valoda
Lietuviešu valoda
Igauņu valoda
Latīņu valoda
3 valodu runājošās pasakas
Tulkošana

ĀRPUSKLASES DARBS

Letonikas zinību spēle
Ziedoņa dzejas lasījumu studija
Runājošās pasakas
Ekskursiju un ceļojumu plānošana
Novadpētniecība
Enciklopēdiskā vārdnīca
Biogrāfiskās vārdnīcas



TILDE

Grāmatplaukts

Visi darbi >

Visi autori

Žanri

Izlases

5. klase

6. klase

7. klase

8. klase

9. klase

10. klase

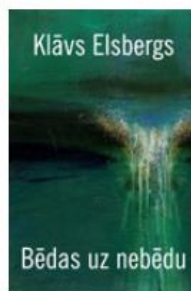
11. klase

12. klase

Brīvpieejas grāmatas

Latvijas kultūras kanons

Aspazijai un Rainim 150

**Aforismu krājums**
Reinis Kaudzīte,
Epika | aforismi**Aforismu krājums**
Rainis,
Epika | aforismi**Aija**
Jānis Jaunsudrabiņš,
Epika | romāns**Aka**
Regīna Ezera,
Epika | romāns**Antigone**
Sofokls**Ārpuskrājumu dzeja**
Rainis,
Līrika**Atraitnes dēls**
Vilis Plūdons,
Līroepika | poēma**Ave Sol!**
Rainis,
Līroepika | poēma**Baltā grāmata**
Jānis Jaunsudrabiņš,
Epika | stāsts**Bandavā**
Janševskis Jēkabs,
Epika | romāns**Barons Bunduls**
Zeibolts Jēkabs,
Epika | romāns**Bēdas uz nebēdu**
Klāvs Elsbergs,**Biķeris**
Edvarts Virza,
Līrika**Bīldu ābice**
Vecais Stenders,
Līrika**Bille**
Vizma Belševiča,
Epika | romāns

Letonika.lv sarunboti

Cibiņš (Kauja pie Knipskas).

Zināšanu pārbaude par Cibiņu un darbu - var noskaidrot sīkāk papildinformāciju, var ļoti daudz runāt ar Cibiņu par dažādām dzīves tēmām, ētiskajām vērtībām utt. Zināšanu datubāze veidota no īstiem bērnu jautājumiem Cibiņam, ko savākusi skolotāja.

Literatūras minēšanas spēle.

Spēli vada Cibiņš. Diezgan sarežģīta vadītā dialoga spēle, kurā var iedomāties literatūras darbu vai žanru un Cibiņš to mēģina uzminēt. Diezgan labi jābūt izglītotam par žanriem un darbiem, lai spēle notiktu raiti. Ja prasa kādu citu jautājumu ne par tēmu, lietotāju sūta pie otra asistenta (Cibiņa) parunāties.

Skroderdienas Silmačos.

Trīs testi par lugas tēliem, valodu un notikumiem.

Zvejnieks (Nāves ēnā).

Trīs dažādi testi par romānu "Nāves ēnā". Katrs tests nedaudz citā veidā. Spēlītes veidā interesanti Anita izveidojusi testu par romāna saturu – ar trīs dzīvībām un divām iespējām kļūdīties.



TILDE

Enciklopēdijas

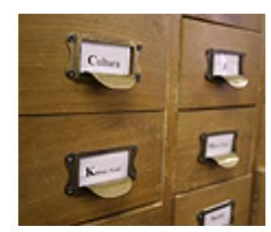
- Latvijas Enciklopēdiskā vārdnīca
- Latvijas vēstures enciklopēdija
- Bibliotēku un skolu mape
- Meža enciklopēdija
- Vērtspapīru darījumu vārdnīca
- Dzejas vārdnīca
- Vidusvidzemnieku biogrāfiskā vārdnīca
- Personu rādītāji
- Terminu un svešvārdu skaidrojošā vārdnīca
- Mūzikas literatūras tēmas
- Latvijas kultūras kanons

Meklēt

Meklēt: Enciklopēdijas



Sadaļā **Enciklopēdijas** ar vienu meklēšanas pieprasījumu var atrast dažādu arī informāciju par Latvijas vēsturi, kultūru, zinātņi, dabu un cilvēkiem.




BIBLIOTĒKU UN SKOLU MAPE



Sadaļā **Bibliotēku un skolu mape** tiek publicēti ievērojamo personu jubileju kalendāri, arī dažādu lkvieni var iesūtīt kavlitatīvu informāciju par savas arhitektūras un dabas objektiem, un tā kļūs pieejama




TERMINU UN SVEŠVĀRDU SKAIDROJOŠĀ VĀRDNĪCĀ

"Terminu un svešvārdu skaidrojošajā vārdnīcā"

 ZVEJNIEKS

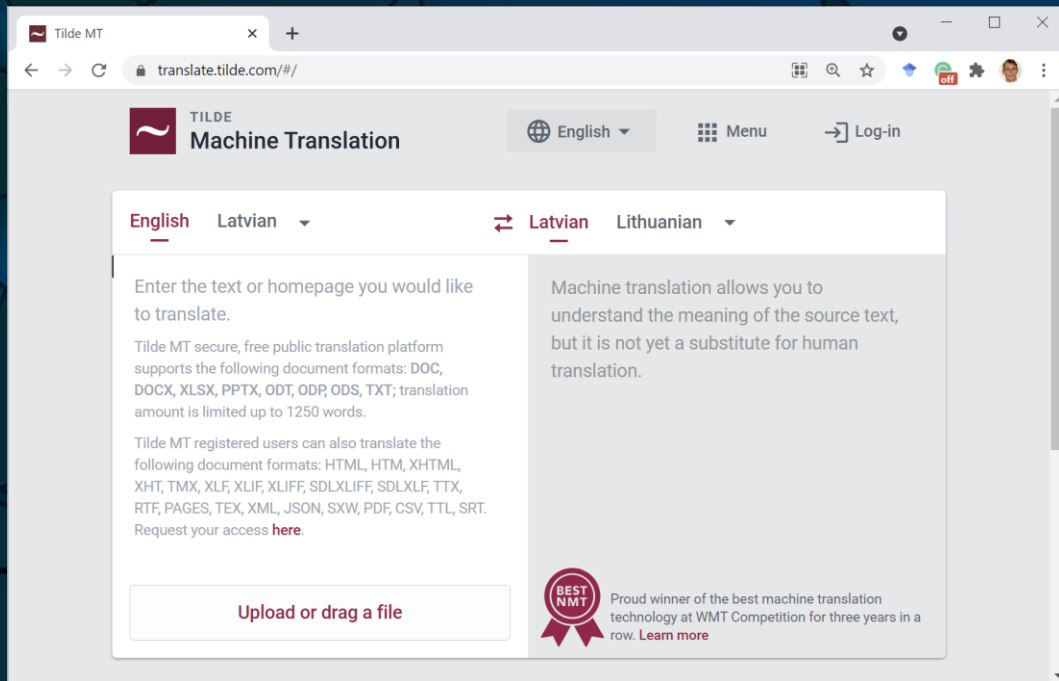
 

Novēle "Nāves ēnā"
Rūdolfs Blaumanis

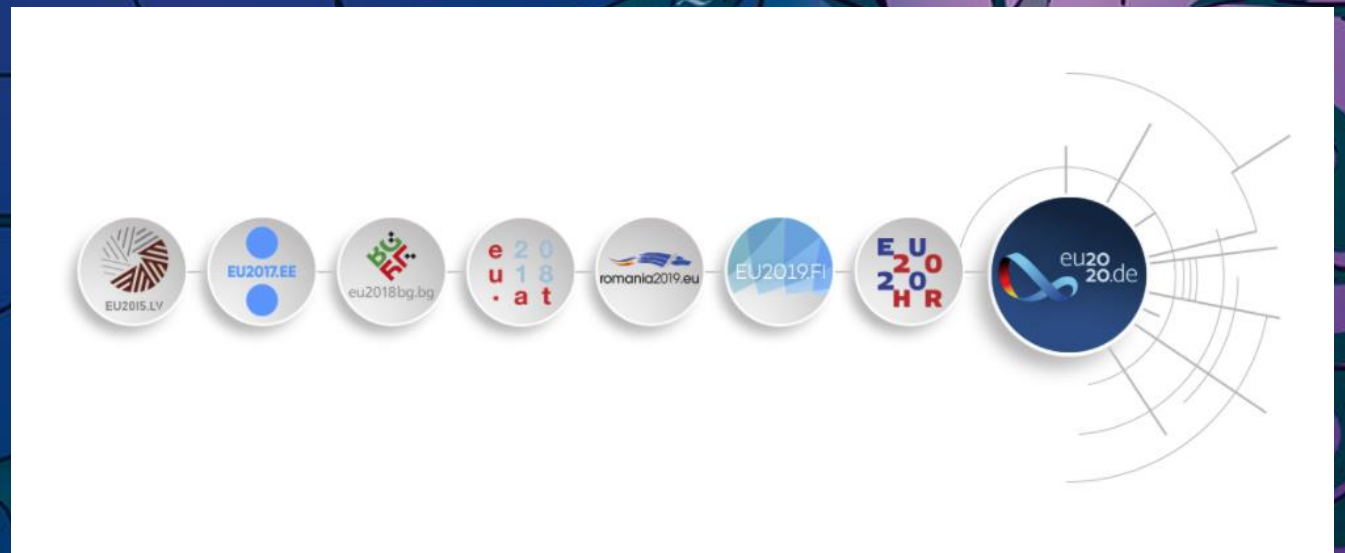
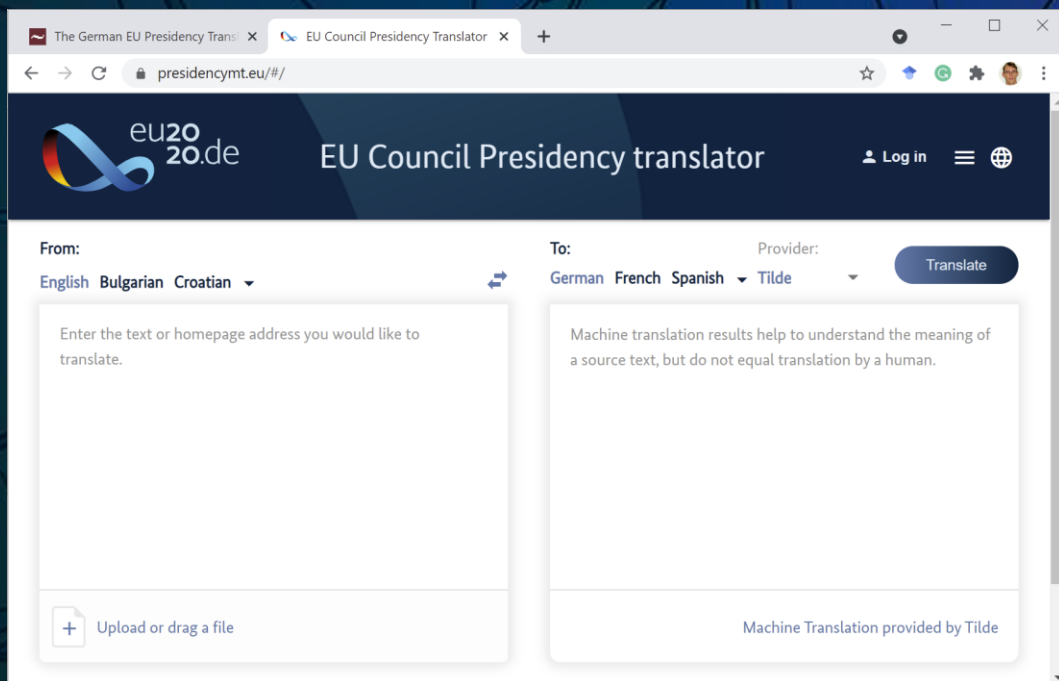
 Sveiki, lasītāj! Esmu Zvejnieks no noveles "Nāves ēnā", pienācis laiks pārbaudīt tavas zināšanas par šo darbu!

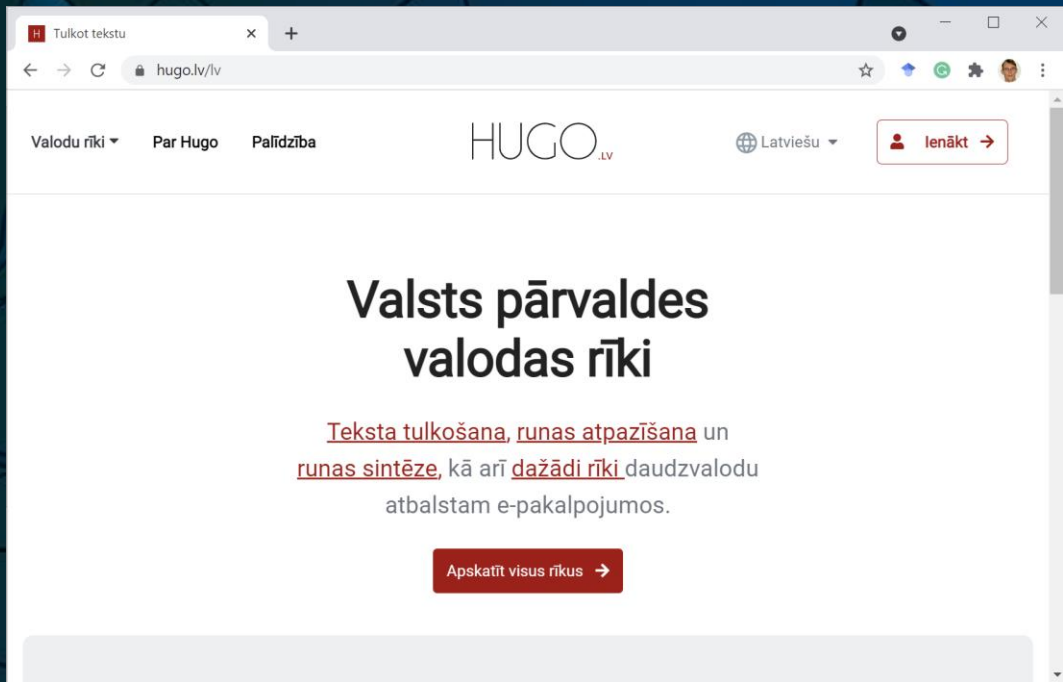
➤

Veidots platformā [tilde.ai](#)

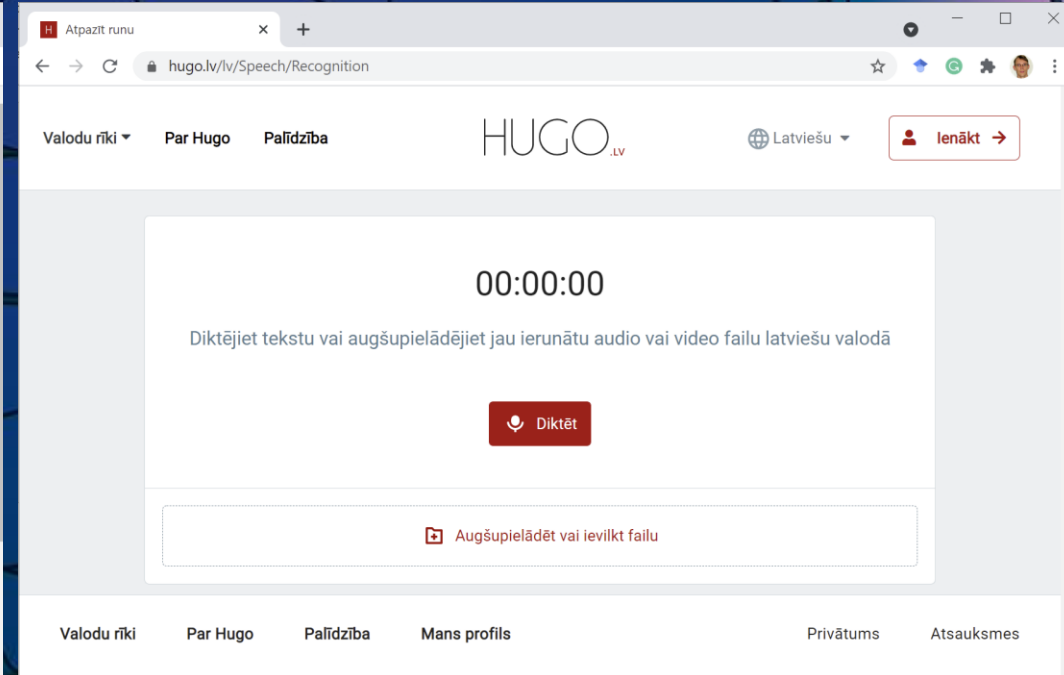
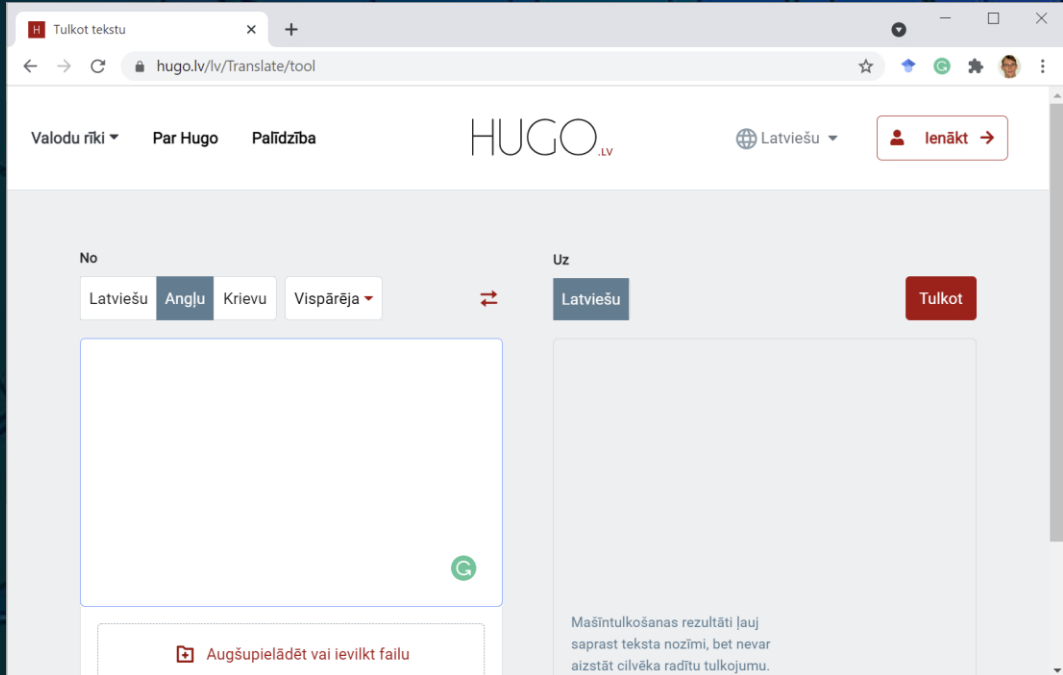


Mašīntulkšana



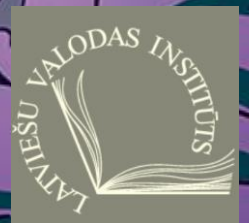


Hugo.lv



Hugo.lv

The screenshot shows a web browser window with the URL `va.hugo.lv/proofing`. The page header includes navigation links: "Valodu rīki", "Par Hugo", and "Palīdzība". The Hugo.lv logo is centered, with a language selector for "Latviešu". A breadcrumb trail reads "Sākums / Valodu rīki / Latgaliešu rakstu valodas pareizrakstības rīks". The main content area features a large text input box on the left with the instruction "Ievadiet tekstu, kuram vēlaties pārbaudīt latgaliešu pareizrakstību". To the right, a heading reads "Laipni lūdzam! Latgaliešu rakstu valodas pareizrakstības rīks", followed by the subtext "Noskaidro latgaliešu rakstu valodas vārdu pareizrakstību un iepazīsti latgaliešu kultūru!". The footer contains the same navigation links and additional links for "Privātums" and "Atsauksmes".



Sarunboti



Virtualo asistentu katalogs
va.hugo.lv/directory

- Ēriks**: Valsts reģionālās attīstības aģentūra (Latvian, Russian)
- Justs**: Valsts vienotā datorizētā zemesgrāmatā (Latvian)
- leva**: Lauku atbalsta dienests (Latvian)
- Signe**: eParaksts (Latvian)
- Zintis**: (Latvian, English, Russian)
- Mona**: Latvijas Banka (Latvian)
- Toms**: Valsts ierēmmu dienests (Latvian)

Latvijas Banka
bank.lv

Breksits un Latvija

Mona
Latvijas Bankas virtuālā asistente

Kasus pakalpojumi
Kontaklinformācija

Varat jautāt arī par citām Latvijas Bankas darbības jomām. Lai saņemtu precīzāku atbildi, lūdzam uzdotiet jautājumus īsi un kodolīgi!

Virtualo asistentu katalogs
Sākumlapa | Nodarbinātības valsts aģentūra
nva.gov.lv

Nodarbinātības valsts aģentūra
Zintis

Noderīgi

- Skolēnu vasaras darbs - REGISTRĀCIJA
- Karjeras dienas 2021
- Klientu mēnesis - APTAUJA

Pakalpojumi

- Bezdarbnieka statusa iegūšana
- Meklēju darbu
- Piedāvāju darbu
- Vakancu reģistrācija

Bērnu klīniskā universitātes slimnīca
bku.lv

JAU SESTO GADU BĒRNU SLIMNĪCA TIEK ATZĪMĒTI DĀRZA SVĒTKI

Pacientu portāls

Virtuālais asistents par Covid-19

- Informatīvie tālrūpi
- Statistika
- Veselība
- Drošības pasākumi
- Atbalsts
- Robežu šķērsošana
- Tiesāides
- Pētījumi
- Cits jautājums

Virtualo asistentu katalogs
VA pārvaldības vietne
va.hugo.lv/v2/training/scenario

Hugo VA

Training

- Scenario
- Outputs
- Intents
- Entities
- Functions
- Resources
- Data tables
- Quality
- Chat

Pietiek problēmu

DPD Latvija | Jūsu piegādes eksperts
dpd.com.lv

100 jaunas DPD Paku pju adreses visā Latvijā!

Didzis

Sveiki! Es esmu DPD virtuālais asistents Didzis. Es varu Jums palīdzēt noskaidrot pakas statusu un to, kad ieradīsies kurjers. Ja paka ir jau pie kurjera. Es šobrīd mācos jaunas tēmas un nākamajos mēnešos varēšu sniegt vairāk atbildi. Es runāju latviski, lietuviski un igauņiski!

Kā es varu Jums palīdzēt?

Pakas statuss
Kad ieradīsies kurjers?

Eva Home
eva.esa.int

esa THE EUROPEAN SPACE AGENCY

Project EVA

The conversational AI platform for Space

Offering new ways to interact with the space science portals

Access EVA

Dati

Pētījumi

Tehnoloģijas

Risinājumi

TILDE

